

Minister for
International
Trade



Ministre du
Commerce
extérieur

N^o 010

Le 18 janvier 1990

LE MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR, JOHN C. CROSBIE,
INAUGURE TROIS NOUVEAUX BUREAUX COMMERCIAUX SATELLITES
AUX ÉTATS-UNIS

Le ministre du Commerce extérieur, John C. Crosbie, a annoncé aujourd'hui qu'il inaugurerait officiellement trois nouveaux bureaux commerciaux satellites à San Diego (le 25 janvier), à Miami (le 31 janvier) et à San Juan, Porto Rico (le 2 février). De plus, M. Crosbie aidera activement plusieurs délégations de gens d'affaires canadiens à développer de nouveaux marchés.

"Ces trois nouveaux bureaux commerciaux sont stratégiquement placés," a affirmé le Ministre. "Ils aideront nos exportateurs à tirer pleinement avantage du meilleur accès que leur fournit l'Accord de libre-échange en élargissant la pénétration des marchés dans plusieurs des régions métropolitaines les plus dynamiques des États-Unis.

"L'ALE signifie de meilleures perspectives. Et j'aimerais inviter tous nos gens d'affaires à se joindre aux quelque 10 000 petites et moyennes entreprises canadiennes qui, en 1989, ont tiré avantage des programmes de promotion commerciale qu'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada mène aux États-Unis.

"Ma visite pour inaugurer de nouveaux bureaux satellites cadrera avec deux missions NEXUS (Nouveaux exportateurs vers les États américains du Sud) - une mission d'exportateurs de composants électroniques qui visitera San Diego et une mission d'exportateurs de mobilier résidentiel qui visitera Miami."

À Porto Rico, le Ministre pilotera une mission de dirigeants d'entreprises du Canada atlantique, et rencontrera le Gouverneur. M. Crosbie ouvrira aussi officiellement le stand du Canada au Salon antillais de la quincaillerie et des articles ménagers où des fabricants canadiens présenteront leurs produits.

"Le programme NEXUS s'avère un outil inestimable pour familiariser nos exportateurs avec les marchés américains les plus dynamiques," a ajouté le Ministre. "L'expérience montre

.../2

qu'une centaine de dollars de commandes sont générés pour chaque dollar que le gouvernement consacre à la promotion du commerce aux États-Unis. Je suis heureux de participer à un processus qui permet de focaliser efficacement les efforts innovateurs des entreprises canadiennes."

Pendant sa visite, M. Crosbie rencontrera d'importants acheteurs et conditionneurs américains de produits de la mer ainsi que les représentants d'instituts de recherches sur les pêcheries pour discuter de la gestion des pêcheries et des possibilités d'exportation de produits canadiens de la pêche.

L'initiative ministérielle de développement et de promotion du commerce comprendra aussi des consultations, à Washington, D.C., avec les principaux représentants du Canada chargés de promouvoir le commerce avec toutes les régions des États-Unis.

L'ouverture des trois nouveaux bureaux satellites porte à 27 le nombre des missions commerciales du Canada aux États-Unis. Ce réseau garantit que nos exportateurs ont le meilleur accès possible aux débouchés qu'offrent les grandes régions et les principaux centres de distribution des États-Unis.

"L'ALE nous offre de grandes possibilités de tirer avantage des nouveaux débouchés qui s'offrent dans toutes les régions des États-Unis," a ajouté M. Crosbie. "En renforçant nos ressources de développement et de promotion du commerce, nous avons mis en place un réseau canadien d'aide aux exportateurs qui ne le cède à celui d'aucun autre pays."

-30-

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias peuvent communiquer avec:

Le Service des relations avec les médias
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
(613) 995-1874

**CONTEXTE DE LA VISITE DU MINISTRE CROSBIE AUX ÉTATS-UNIS
DU 23 JANVIER AU 2 FÉVRIER 1990**

BUREAUX COMMERCIAUX SATELLITES DU CANADA AUX ÉTATS-UNIS

Les bureaux commerciaux satellites font directement rapport à un consulat ou à un consulat général. Le bureau à San Diego relève du programme commercial du Consulat général du Canada à Los Angeles; les bureaux commerciaux à Miami et San Juan font rapport au Consulat général du Canada à Atlanta. Leur rôle est d'exécuter des programmes commerciaux prioritaires rentables dans les centres urbains qui offrent les meilleures possibilités de développer davantage le commerce et l'investissement canadiens.

BUREAU COMMERCIAL DU CANADA À SAN DIEGO - situé dans la 8e plus grande région métropolitaine des États-Unis, laquelle offre un nombre croissant de possibilités aux gens d'affaires canadiens dans les secteurs de l'énergie, des communications et de l'informatique, du transport et des sciences biomédicales et sanitaires. La Californie vient au 5e rang pour le volume de son commerce avec le Canada, les échanges bilatéraux totalisant 9,2 milliards de dollars.

BUREAU COMMERCIAL DU CANADA À MIAMI - situé dans une région à croissance particulièrement rapide. La Floride vient au 4e rang des États américains pour sa population. Les échanges entre le Canada et la Floride ont totalisé 2,8 milliards \$ en 1988.

BUREAU COMMERCIAL DU CANADA À SAN JUAN - à titre de capitale de Porto Rico, San Juan est un important centre de transbordement pour les Antilles et l'Amérique latine. Le Canada a une forte présence bancaire et commerciale sur l'île. Sur le marché latino-américain, Porto Rico ne le cède qu'au Brésil pour les importations de marchandises. Les échanges entre Porto Rico et le Canada ont représenté 491 millions \$ en 1988.

Outre les bureaux commerciaux, Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada a mis sur pied le programme NEEF (Nouveaux exportateurs aux États frontaliers), qui fait connaître les États du Nord à des entreprises qui n'ont jamais exporté), et le Programme NEXUS (Nouveaux exportateurs vers les États américains du Sud), qui introduit de nouveaux exportateurs sur les marchés des États du Sud. Le programme NEXUS encourage les nombreuses PME de toutes les régions du pays qui exportent déjà dans les États américains du Nord à s'aventurer plus au Sud. Il permet d'organiser à leur intention l'envoi de missions commerciales sectorielles pour rencontrer de nouveaux clients potentiels et pour s'informer des nouveaux marchés prometteurs. Les participants aux missions assistent à des breffages donnés par des experts des marchés locaux et visitent une foire commerciale régionale. On s'attend à ce qu'environ 25 missions NEXUS impliquant environ 500 entreprises soient organisées dans le cadre du programme d'activités commerciales pour 1990.

Service des relations avec les médias
Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada
(613) 995-1874

**ITINÉRAIRE PROPOSÉ POUR LA VISITE AUX ÉTATS-UNIS
DU MINISTRE DU COMMERCE EXTÉRIEUR**

Washington, le 23 janvier 1990

Rencontre avec les chefs des missions du Canada aux États-Unis

San Diego, les 24 et 25 janvier

Inauguration officielle du Bureau commercial à San Diego le 25 janvier

Rencontres prévues:

- J.J. Camillo Fish Brokers
- Chesapeake Bay Fish Company
- Northern Telcon Electronics
- The Hahn Company/Trizec
- National Marine Fisheries Service
- Mission d'investisseurs de l'Alberta et de l'Ontario
- Mission NEXUS de fabricants canadiens de composants électroniques
- Groupe de dirigeants d'entreprises de San Diego

San Francisco, du 26 au 29 janvier

Rencontres avec:

- Chevron Corporation
- San Francisco Municipal Railway
- Apple Computers
- American Electronics Association
- California Public Utilities Board

Miami, les 30 janvier et 1er février

Inauguration officielle du Bureau commercial à Miami le 31 janvier

Rencontres prévues:

- Rosentiel Marine and Atmospheric Institute
- Chambre de commerce de Coral Gables
- Allocution devant la Chambre de commerce du Grand Miami
- Canadian American Business Alliance
- Mission NEXUS de fabricants canadiens de mobilier résidentiel

San Juan, Porto Rico, les 1 et 2 février

Inauguration officielle du Bureau commercial à San Juan le 2 février

Rencontres prévues:

- Réception pour les gens d'affaires locaux, la communauté commerciale et financière canadienne et les représentants du Gouvernement de Porto Rico
- Mission de dirigeants d'entreprises du Canada atlantique
- Exposants canadiens au Salon antillais de la quincaillerie et des articles ménagers
- Acheteurs/négociants de poisson de Porto Rico
- Déjeuner-causerie au Département d'État à l'intention des gens d'affaires locaux
- Gouverneur Rafael Hernandez Colon
- Secrétaire d'État Antonio Colorado